



Istituto Nazionale di Statistica

Il Presidente

CENSIMENTO DELL'INDUSTRIA E DEI SERVIZI 2011

Rilevazione sulle imprese

31 DICEMBRE 2011

LEGGE 30 LUGLIO 2010, N. 122, ART. 50

SP/696.2012

Roma, 16 luglio 2012

Gentile Signora, Gentile Signore,

l'Istituto nazionale di statistica (Istat) ha avviato il **9° Censimento generale dell'industria e dei servizi e Censimento delle istituzioni non profit**, ai sensi dell'art. 50 del decreto legge 31 maggio 2010 n. 78, convertito con modificazioni dalla legge 30 luglio 2010 n. 122.

Secondo quanto stabilito dal Piano Generale di Censimento, adottato dall'Istat con delibera n. 15/PRES del 22 febbraio 2012, la data di riferimento del censimento è fissata al 31 dicembre 2011. Il 9° Censimento generale dell'industria e dei servizi utilizza i dati contenuti nei registri statistici e nelle fonti amministrative in possesso dell'Istat. Ulteriori informazioni, non presenti nelle fonti amministrative, sono acquisite dall'Istat mediante questa rilevazione che riguarda aspetti di forte attualità connessi alla competitività delle imprese. A differenza dei censimenti svolti fino ad oggi, questa rilevazione non coinvolge direttamente tutte le imprese italiane bensì un campione: la Sua impresa è stata selezionata ed inserita nella lista precensuaria.

Il successo della rilevazione e la qualità dei relativi dati dipenderanno in larga misura dalla Sua collaborazione.

Al riguardo, La informo che i dati raccolti sono tutelati dal segreto statistico e potranno essere utilizzati, anche per successivi trattamenti, esclusivamente per fini statistici dai soggetti del Sistema statistico nazionale. I dati di natura personale rilevati nello svolgimento delle attività saranno trattati nel rispetto del d.lgs. n. 196/2003 e del *Codice di deontologia per i trattamenti di dati personali effettuati nell'ambito del Sistema statistico nazionale*. Tutte le informazioni trattate saranno diffuse in forma aggregata, in modo tale che non sia possibile risalire ai soggetti che le forniscono o ai quali si riferiscono.

Le rilevazioni del 9° Censimento generale dell'industria e dei servizi e Censimento delle istituzioni non profit sono iscritte nel PSN 2011-2013 e per esse è stabilito l'obbligo di risposta. Tale obbligo e l'applicazione delle sanzioni in caso di violazione dello stesso sono disciplinati dagli artt. 7 e 11 del d.lgs. 6 settembre 1989, n. 322, e successive modifiche e integrazioni.

Il questionario deve essere compilato in tutte le sue sezioni e restituito entro 20 giorni dalla ricezione dello stesso. Le è data la possibilità di scegliere la modalità di collaborazione che preferisce:

- può compilare il questionario direttamente via Internet, in autonomia, seguendo le istruzioni per l'accesso alla compilazione on line riportate nella pagina successiva;
- può compilare il questionario cartaceo e restituirlo presso lo Sportello per l'accettazione istituito presso l'Ufficio Provinciale di Censimento (UPC) competente, i cui riferimenti sono riportati sulla prima pagina del questionario, o consegnarlo presso un qualsiasi Ufficio postale della propria provincia.

In ambedue i casi Le sarà contestualmente rilasciata una ricevuta di compilazione che deve essere conservata come prova dell'avvenuta compilazione del questionario.

Per avere indicazioni o chiarimenti sulla compilazione del questionario può consultare la *Guida alla compilazione* allegata. Per qualsiasi chiarimento o informazione, può contattare l'Ufficio Provinciale di Censimento (UPC) di competenza territoriale ai recapiti indicati sulla prima pagina del questionario, oppure visitare il sito del Censimento <http://censimentoindustriaeservizi.istat.it>, dove può consultare tutta la documentazione disponibile.

Titolare della rilevazione censuaria è l'Istat - Istituto nazionale di statistica, Via C. Balbo, 16 - 00184 Roma. Responsabili della rilevazione e del trattamento dei dati personali, per le operazioni di rispettiva competenza, sono il Direttore del Dipartimento per i censimenti e gli archivi amministrativi e statistici dell'Istat, il Direttore del Dipartimento per i conti nazionali e le statistiche economiche dell'Istat, il Direttore centrale dei dati amministrativi e dei registri statistici dell'Istat, i responsabili dell'Ufficio di statistica di Unioncamere, degli Uffici Regionali di Censimento e degli Uffici Provinciali di Censimento.

Ringraziando per l'attenzione e per la cortese collaborazione che vorrà fornirci, mi è gradita l'occasione per inviare i più cordiali saluti.

Enrico Giovannini

SEGRETO STATISTICO, OBBLIGO DI RISPOSTA E TUTELA DELLA RISERVATEZZA

La rilevazione campionaria sulle imprese è prevista dal Programma statistico nazionale PSN 2011-2013 (DPCM 31 marzo 2011) (cod. IST-02359). I dati raccolti sono tutelati dal segreto d'ufficio e dal segreto statistico, ai sensi degli artt. 8 e 9 del d.lgs. 322/1989 e successive modificazioni e integrazioni, e qualora vengano trattati dati relativi a persone fisiche il loro trattamento avverrà nel rispetto della normativa in materia di protezione dei dati personali (d.lgs. 196/2003 e "Codice di deontologia e di buona condotta per i trattamenti di dati personali a scopi statistici e di ricerca scientifica effettuati nell'ambito del Sistema statistico nazionale" e successive modifiche e integrazioni). La loro diffusione o comunicazione non è consentita fuori dai casi stabiliti dalla legge. L'obbligo di risposta e l'applicazione di sanzioni in caso di violazione dello stesso sono disciplinati dagli artt. 7 e 11 del d.lgs.322/1989 e s.m.i. Titolare della rilevazione censuaria è l'Istat – Istituto nazionale di statistica, Via C. Balbo, 16 – 00184 Roma. Responsabili della rilevazione e del trattamento dei dati personali, per le operazioni di rispettiva competenza, sono il Direttore del Dipartimento per i censimenti e gli archivi amministrativi e statistici dell'Istat, il Direttore del Dipartimento per i conti nazionali e le statistiche economiche dell'Istat, il Direttore centrale dei dati amministrativi e dei registri statistici dell'Istat, i responsabili dell'Ufficio di statistica di Unioncamere, degli Uffici Regionali di Censimento e degli Uffici Provinciali di Censimento.

ISTRUZIONI PER L'ACCESSO AL SISTEMA DI COMPILAZIONE DEL QUESTIONARIO VIA INTERNET

Il sistema di compilazione on line, **attivo a partire dal 10 settembre 2012**, prevede che l'Impresa fornisca all'Istat le informazioni richieste per il 9° Censimento generale dell'industria e dei servizi anche per via telematica, tramite compilazione del questionario on line.

Per il primo accesso al sistema seguire le seguenti istruzioni:

1. Collegarsi al sito <http://censimentoindustriaeservizi.istat.it/questionario>.
2. Cliccare su "Richiesta Attivazione" per avviare la procedura di attivazione dell'utenza.
3. Inserire nel campo "Codice Utente" il codice utente riportato nella prima pagina del questionario in basso a destra.
4. Inserire l'indirizzo di posta elettronica al quale si intende ricevere il "Codice di Attivazione" per l'operazione di creazione della password privata.
5. Scrivere nel campo "Controllo di Sicurezza" il codice visualizzato nell'immagine sottostante.
6. Controllare la posta all'indirizzo indicato e aprire l'email con oggetto "Richiesta di attivazione utenza".
7. Cliccare sul link indicato nell'email. Verrà aperta una finestra con la pagina "Attivazione utenza", con il codice utente, il "Codice di Attivazione" e l'indirizzo email già valorizzati.
8. Inserire due volte la password scelta per l'accesso. La password deve essere lunga almeno 8 caratteri, con l'obbligo di inserire almeno una lettera maiuscola e due valori numerici.
9. Scrivere nel campo "Controllo di Sicurezza" il codice visualizzato nell'immagine sottostante.
10. Cliccare sul tasto "Attiva" per entrare nel sistema. La password inserita sarà quella da utilizzare nei successivi accessi. Verrà inviata una email di conferma all'indirizzo indicato.

Risoluzione problemi: se non è stato possibile completare la procedura di attivazione perché non è arrivata l'email "Attivazione utenza" (punto 6), oppure non è stato possibile cliccare sull'indirizzo contenuto nell'email di cui al punto 7, riferirsi alla Guida disponibile sul sito.

Per gli accessi al sistema successivi al primo seguire le seguenti istruzioni:

1. Collegarsi al sito <http://censimentoindustriaeservizi.istat.it/questionario>.
2. Inserire nel campo "Codice Utente" il codice utente riportato nella prima pagina del questionario in basso a destra. Per un più agevole inserimento del codice, si consiglia di copiarlo dalla email di conferma dell'attivazione utente ed incollarlo nel campo.
3. Inserire nel campo "Password" la password impostata nella procedura di attivazione (punto 8 elenco sopra) oppure l'ultima password impostata a seguito di una richiesta di cambio password.
4. Premere "Inizia la compilazione". Se il codice e la password sono corretti sarà visualizzata la pagina di riepilogo del questionario. Premendo il tasto "Proseguì" si potrà procedere alla compilazione del questionario.

Risoluzione problemi: nel caso si smarrisca o non si ricordi la propria password, si potrà richiederne una nuova, selezionando "Recupero password" e seguendo la procedura indicata nella Guida disponibile sul sito.

Il sistema è stato realizzato nel rispetto della vigente normativa sulla protezione dei dati personali, con l'adozione di misure idonee a garantire la riservatezza e la sicurezza degli utenti.

LA COMPILAZIONE VIA INTERNET SOSTITUISCE A TUTTI GLI EFFETTI LA COMPILAZIONE DEL QUESTIONARIO CARTACEO. TERMINATA LA COMPILAZIONE E LA TRASMISSIONE VIA INTERNET, L'UTENTE OTTERRÀ IMMEDIATA RICEVUTA NUMERATA. SI RICORDA DI CONSERVARE TALE RICEVUTA COME PROVA DELL'AVVENUTA COMPILAZIONE.